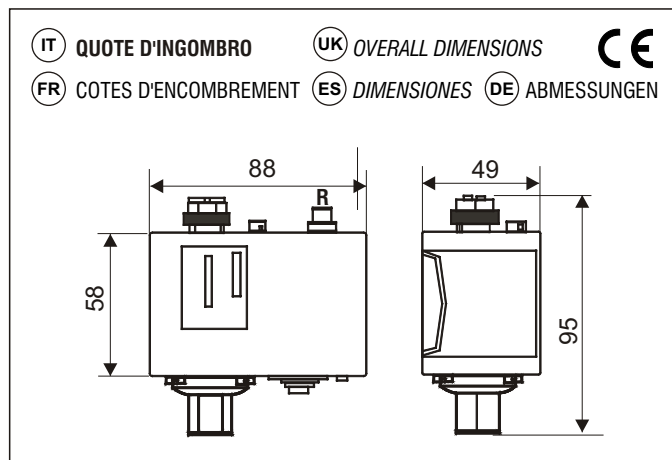


# B12MN



Tensione nominale d'isolamento  
*Rated insulation voltage*  
 Tension nominale d'isolation  
*Tensión nominal de aislamiento*  
 Nominale Isolierspannung

Ui 415V~

Corrente nominale di servizio continuativo  
*Continuous duty rated current*  
 Courant nominal de service continu  
*Corriente nominal de servicio continuado*  
 Nominaler Strom bei Dauerbetrieb

Ith 16A

Corrente nominale d'impiego  
*Working rated current*  
 Courant nominal d'emploi  
*Corriente nominal de uso*  
 Nominaler Betriebsstrom

Ie:  
 220V- 380/415V~

Carico resistivo - *Resistive load* - Charge résistive - *Carga resistiva* -  
 Ohmsche Belastung AC-1 - 16A

Carico induttivo - *Inductive load* - Charge inductive - *Carga inductiva* -  
 Induktive Belastung AC-3 - 6A

Corrente continua - *Direct current* - Courant continu - *Corriente continua* -  
 Gleichstrom DC-13 0,2A -

1 bar = 100 kPa

## IT PRESSOSTATI DI BLOCCO A REINSERZIONE MANUALE SERIE B12MN

### IMPIEGO

- Pressostati di blocco e sicurezza con reinserzione manuale, adatto per generatori di vapore e per fluidi inerti in generale.
- Da impiegare in abbinamento con il pressostato di regolazione
- Rispondenti ai requisiti stabiliti dal capitolo R.3.B. delle specifiche applicative del D.M. 1 dicembre 1975.

### FUNZIONAMENTO E INSTALLAZIONE

- Elemento sensibile con membrana in acciaio inossidabile
- Raccordo G 1/4 femmina (chiave 17 mm)

### CARATTERISTICHE

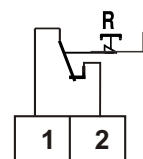
- Telaio metallico.
- Coperchio in materiale termoplastico antiurto
- Uscita dei collegamenti con passacavo in PVC

### NORMATIVE E OMOLOGAZIONI

- Rispondenza alle norme CEI EN 60947-4-1
- Omologazione I.S.P.E.S.L.

### -CARATTERISTICHE ELETTRICHE

- Interruttore a scatto rapido con contatti in lega di argento e reinserzione manuale



TIPO	Scala	Differenziale	Pressione massima elemento sensibile	Temperatura massima fluido controllato	Temperatura ammissibile corpo pressostato	Grado di protezione	Peso unitario
B12MN	1 ÷ 5 bar	0,6 fisso	9 bar	120 °C	-35 ÷ 60 °C	IP 40	0,46 Kg.

Il differenziale va sottratto al valore di scala

Ci riserviamo la facoltà di introdurre tutte le modifiche costruttive e funzionali che riterremo necessarie, senza obbligo di preavviso

## UK SHUTDOWN PRESSOSTATS WITH MANUAL RESET SERIES B12MN

### USE

- Shutdown and safety pressostats with manual reset, suitable for steam generators and inert fluids in general.
- To be used in combination with the regulation pressostat
- In compliance with the requirements laid down in the application specifications (section R.3.B.) of the Ministerial Decree dated December 1st, 1975.

### INSTALLATION AND OPERATION

- Stainless steel sensing element diaphragm
- G 1/4 female connector (17 mm wrench)

### CHARACTERISTICS

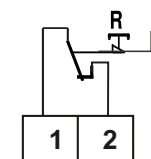
- Metallic frame
- Cover in antishock thermoplastic material
- PVC fairlead for connection output

### COMPLIANCE WITH NORMS AND STANDARDS

- Compliant with CEI EN Standards 60947-4-1
- I.S.P.E.S.L. homologation

### ELECTRIC CHARACTERISTICS

- Quick-break switch with silver alloy contacts and manual reset



TYPE	Range	Differential	Max. Sensing element pressure	Max. fluid temperature	Max. pressostat body temperature	Protection	Weight (each)
B12MN	1 ÷ 5 bar	0,6 fixed	9 bar	120 °C	-35 ÷ 60 °C	IP 40	0,46 Kg.

The differential value shall be deducted from the range value

We reserve the right to make whatever technical and manufacturing modifications without prior notice.

# PRESSOSTATS DE BLOCAGE À RÉACTIVATION MANUELLE - SÉRIE B12MN

(FR)

## EMPLOI

- Pressostats de blocage et de sécurité à réactivation manuelle, apte pour générateurs de vapeur et pour fluides inertes en général.
- À employer en combinaison avec le pressostat de régulation.
- Conformément aux prescriptions des chapitres R.3.B. des spécifications applicatives du D.M. du 1 décembre 1975.

## FONCTIONNEMENT ET INSTALLATION

- Élément sensible muni d'une membrane en acier inoxydable.
- Raccord G1/4 femelle (clé 17 mm).

## CARACTÉRISTIQUES

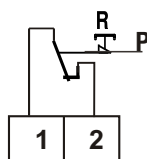
- Cadre métallique.
- Couvercle en matériau thermoplastique antivol.
- Sorties pour connexions avec serre-câble en PVC.

## NORMATIVES ET HOMOLOGATIONS

- Conformément aux normes CEIEN60947-4-1.
- Homologation I.S.P.E.S.L.

## CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

- Interrupteur à déclenchement rapide avec
- contacts en alliage d'argent et réactivation manuelle.



TYPE	Echelle bar	Différentiel bar	Pression maximale de l'élément sensible bar	Température maximale du fluide contrôlé °C	Température admissible du corps du pressostat °C	Indice de protection	Poids unitaire Kg.
<b>B12MN</b>	1 ÷ 5	0,6 fixe	9	120	-35 ÷ 60	IP 40	0,46

Le différentiel doit être soustrait de la valeur de l'échelle.

La société se réserve le droit d'apporter sans avis préalable toute modification de fabrication ou de fonctionnement qu'elle jugerait nécessaire.

56\_79149C

# PRESOSTATOS DE BLOQUEO DE REINSERCIÓN MANUAL - SERIE B12MN

(ES)

## EMPLEO

- Presostatos de bloqueo y seguridad con reinserción manual, adecuados para generadores de vapor y para fluidos inertes en general.
- Para ser usados en combinación con el presostato de regulación
- Responde a los requisitos establecidos en los capítulos R.3.B. de las especificaciones aplicativas del D.M. del 1 de diciembre de 1975.

## FUNCIONAMIENTO E INSTALACIÓN

- Elemento sensible con membrana de acero inoxidable
- Racor G1/4 hembra (llave 17 mm)

## CARACTERÍSTICAS

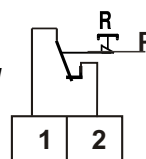
- Bastidor metálico
- Tapa de material termoplástico resistente
- Salida de las conexiones con sujeta-cables de PVC.

## NORMATIVAS Y HOMOLOGACIONES

- Conformidad con las normas CEIEN60947-4-1
- Homologación I.S.P.E.S.L.

## CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

- Interruptor de accionamiento rápido con
- contactos en aleación de plata y reinserción manual



TIPO	Escala bar	Diferencial bar	Presión máxima elemento sensible bar	Temperatura máxima fluido controlado °C	Temperatura admisible cuerpo presostato °C	Grado de protección	Peso unitario Kg.
<b>B12MN</b>	1 ÷ 5	0,6 fijo	9	120	-35 ÷ 60	IP 40	0,46

El diferencial se resta del valor de escala

Nos reservamos la facultad de introducir todas las modificaciones de fabricación y de funcionamiento que consideremos necesarias, sin obligación de aviso previo.

# DRUCKWÄCHTER FÜR BLOCKIERUNG UND MANUELLE WIEDEREINSCHALTUNG SERIE B12MN

(DE)

## EINSATZGEBIET

- Die Druckwächter für Blockierung und manuelle Wiedereinschaltung sind für Dampferzeuger und inerte Flüssigkeiten allgemein geeignet
- Sie werden zusammen mit den Druckwächtern für Regulierung verwandt
- Sie entsprechen den Auflagen im Kapitel R.3.B der laut Ministerialdekret vom 1. Dezember 1975 anzuwendenden Norm
- BETRIEBSWEISE UND INSTALLATION
- Führglied mit Edelstahlmembran Anschlussbuchse G ¼ (17 mm Schlüssel)

## MERKMALE

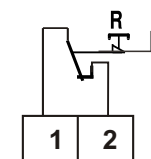
- Metallrahmen
- Deckel aus stoßfestem Thermoplastmaterial
- Anschlussausgänge mit PVC-Kabeldurchgang

## NORMEN UND ZULASSUNGEN

- Entspricht der EG Norm EN 60947 4-1
- Zulassung I.S.P.E.S.L.

## ELEKTRISCHE MERKMALE

- Momentanausschalter mit Kontakten in Silberlegierung und manueller Wiedereinschaltung



TYP	Skala bar	Differential bar	Höchstdruck Führglied bar	Höchsttemperatur kontrollierte Flüssigkeit °C	zulässige Temperatur Druckwächterkörper °C	Schutzgrad	Schutzgrad
<b>B12MN</b>	1 ÷ 5	0,6 fix	9	120	-35 ÷ 60	IP 40	0,46

Das Differential muss vom Skalenwert abgezogen werden

Wir behalten uns das Recht vor, ohne Vorbescheid alle jenen konstruktiven und funktionellen Veränderungen vorzusehen, die sich als notwendig erweisen.